



# sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKAKAG-APAT NA DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHOON  
06 JULIO • TAON C • PUTI

## RITO SA PAGPOÓN

### Patará-tará

**C** — An liturgia ngonian nagpapahayag na an kahadean kan Diós nagdatóng na. Alagad dai nangangahulugan na magkakaigwa na nin katiwasayan na pinagmamâwot nin tawo sa haloy nang panahon. An kahadean kan Diós bakóng saróng lugar na kun saen gabos nabubuhay sa kayamanan asin sa kintab nin bulawan. Kun yaon saen an katanosan, an katoninongan asin pagkamoot, yaon diyan an kahadean kan Diós.

### Antifona sa Paglaog

(Cf. S 80, 17) (Tindog)  
(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

**O** Diós, nag-ako kami kan pagkaherak mo sa tahaw kan saimong templo. **O** Diós, siring sa ngaran mo, an pag-omaw saimo sagkod sa poró kan kinâban; an tóo mong kamot panô nin katanosan.

### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

**B** — Amen.

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigô kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**P** — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

**B** — Cristo, maherak ka.

**P** — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Maherak man lugod satô an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satóng mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

**B** — Amen.

### Kamurawayan

**Gabos** — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakulà mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Akíng Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban, akoa an samóng pakimaherak; ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ, kaheraki kami. Tá ika saná an Banal, ika saná an Kagurangnan, ika saná an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaíba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

### Colecta

**P** — Mamibi kita.

**O** Diós, na huli kan kapakumbabaan kan saimong Aki, binangon mo an napadungkal na kinâban, sa saimong mga paratubod, tawan an banal na kaogmahan, tanganing an mga hinâwas mo sa kaoripnan nin kasâlan, gibohon mong makinabang kan danay na kaogmahan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN TATARAMON

### Enot na Babasahon (Tukaw)

(Isaías 66, 10-14c)

An banwaan kan Diós nagkamit nin katalingkasan matapos na sinda nagin oripon sa Babilonia. Ini sabi ni Isaías dapat na ikaogma. Alagad yaon an katongdan na itugdok an bâgong ciudad, asin sa bagay na ini nangangahulugan na an banwaan kan Diós andam na mag-atubang sa anuman na kadifililan.

### Pagbasa sa Libro ni Profeta Isaías

Olay kan KAGURANGNAN: Makipag-ogma kamo sa Jerusalem asin maggaya-gaya sa saiya, kamo gabos na namomoot saiya; makipaggaya-gaya kamo saiya sa kasalinggayaan, kamo na nagmundo saiya, tanganing magsuso kamo asin mabasog sa daghan niyang nakakaranga, tanganing magaya-gayang kamo magsuso sa daghan niyang nagsusupay. Ta siring an sabi kan KAGURANGNAN: "Uya, papabuloson ko saiya siring sa sálog an katoninongan, asin siring sa sapà nà nagbabahâ an kamurawayan kan mga nación. Magsususo kamo asin kikilikon, papasaw-sawon sa saiyang mga tuhod. Siring sa rinaranga kan saiyang inâ, siring ko kamong raranganon; asin sa Jerusalem kamo mararanga. Mahiling kamo asin maogma an saindong puso, an saindong mga tûlang siring sa doot magtatambò; maáraman na an kamot kan KAGURANGNAN yaon sa saiyang mga sorogoon, asin an saiyang kaanggotan sa saiyang mga kaiwal."

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos** — Salamat sa Diós.

### Salmo Responsorial

(Salmo 66, 1-3. 4-5. 6-7. 16. 20)

**S** — An bilog na daga maogmang mag-awit sa Diós.



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres  
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications  
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy  
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

1. Magpatará-tará kamo sa Diós, bilog na dagâ, magtutog sa kamurawayan kan saiyang ngaran, magtao saiya nin mamuraway na kaomawan! Magsabi sa Diós, nakakatakot an saimong mga gibo! (S)
2. An bilog na dagâ magsasamba saimo asin magtutog, magtutog sa saimong ngaran. Madya asin hilnga an mga gibo kan Diós, makatakot sa kagibohan niya sa mga aki ni Adan. (S)
3. An dagat pinagigi niyang marang dagâ; sa sâlog nakabalyo sinda na nakabitis; kaya mag-ogma kita sa saiya. Nakakapangyari huli ta makakamhan, sagkod pa man. (S)
4. Madya, magdangog kamong may pagkatakot sa Diós, ta isasaysay ko an ginibo sa sakóng kalag. Pag-omawon an Diós, dai niya isinikwal an sakong pamibi, ni irinayô sakò an karahayan niyang boót. (S)

## Ikaduwang Babasahon

(Galacia 6, 14-18)

*Pinapaisi ni San Pablo sa mga taga-Galacia kun ano an saiyang mga tinios bilang misiónero. Dakul kaini kagigibohan man saná kan saiyang kapwa Judío na habò mag-akò kan saiyang mensahe. An mahalaga, an sabi ni San Pablo, iyo na kita mamundag giraray.*

### Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Galacia

Mga tugang: Ipaharayô sakò an pagpaabaw-abaw kun bakò sa cruz kan Kagurangnan tang si Jesu Cristo; huli kaini an kinâban ipinako sa cruz sakò, asin ako sa kinâban. Ta an pagcircuncidar, o an dai-pagcircundicar, daing halaga, kundi an bâgong paglalang saná. Sa gabos na nagkukuyog sa pagboót na ini, an katoninongan mapasainda, asin an pagkaherak, asin man sa Israel kan Diós. Poon ngonian mayò nin magribok sakò, ta dinadara ko an mga tanda ni Jesus sa sakong hawak. An gracia kan Kagurangnan tang si Jesu Cristo mapasaindong espiritu, mga tugang. Amen.

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos — Salamat sa Diós.**

### Pagrokyaw

(Col 3, 15a. 16a) (Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)

**Allelúia, Allelúia! An katoninongan ni Cristo maghade sa saindong mga puso, an tataramon ni Cristo**

**labi-labing mag-erok saindo. Allelúia, Allelúia!**

### Evangelio

(Lucas 10, 1-12. 17-20)

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — **Asin sa saimong espiritu.**

**P** — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas.**

**B** — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Pakatapos kaini, nagngaran pa an Kagurangnan nin pitong-polo may duwa, asin sinugò sinda, duwa-duwa, na mangenotan saiya sa gabos na ciudad saka lugar na saiyang dudumanan. Sabi niya sainda: "An aanihon dakul, alagad an para-aní dikit; kaya, ipangadyî nindo sa kagurangnan kan anihón, na magsuból nin mga para-aní sa saiyang ani. Lakaw; uya, sinusugo ko kamo siring sa mga kordero sa tahaw nin mga lobo. Dai kamo magdara nin pitaka, ni supot, ni sandalyas; asin dai kamo magtaong-galang sa kiisay man sa dalan. Sa arin man na harong kamo maglaog, enot magsabi kamo: 'An katoninongan mapa-sa-harong na ini' Kun igwa duman nin aki nin katoninongan, madanay saiya an saindong katoninongan; kun mayò, mabalik iyan saindo. Sa harong na idto kamo magdagos, kinakakan saka iniinom an handa ninda: ta maninigò an trabahador kan saiyang tandan. Dai kamo magpalipat-lipat nin harong. Sa arin man na ciudad maglaog asin akoon kamo, kakanon nindo an mga hinahanda saindo; burulonga an mga naghehelang na yaon asin magsabi kamo sainda: 'Harani na saindo an kahadean kan Dios'. Sa arin man na ciudad kamo maglaog asin dai akoon, magluwas kamo sa mga plaza kaiyan asin magsabi: 'Sagkod an alpog na minadukót sa samong mga bitis hale sa saindong ciudad, ipinapagpag mi laban saindo; alagad aramon nindo ini, na harani na an kahadean kan Diós.' Nagsasabi ako saindo na sa aldaw na iyan mas makakaya kan mga taga-Sodom ki sa mga taga-ciudad na iyan. Nagbalik an pitong polo may duwa, maogmang nagsasabi: "Kagurangnan, pati an mga demonio nasasakop mi sa ngaran mo!" Nagsabi siya sainda: "Natatanaw ko si Satanas siring sa kikilat na nahuhulog hale sa langit. Uya, tinâwan ko kamo nin kapangyarihan na mag-tong-tong sa mga halas saka mga amamatak, asin sa bilog na kapangyarihan kan mga

kaiwal; mayò nin makakaano saindo. Alagad dai kamo mag-ogma sa bagay na ini, na an mga espiritu nasasakop nindo, kundi mag-ogma kamo na an saindong mga ngaran nasusurat sa langit."

**P** — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

**B** — **Pag-omaw saimo Cristo.**

### Homilia (Tukaw)

### Pagrokyaw

**kan Pagtubod (Tindog)**

**Credo Niceno-Constantinopolitano**

**Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, llaw na gikan sa llaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarò sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.**

(Sa mga minasunodna tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos madukò.)

**Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarò, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.**

### Pamibi nin Banwaan

**P** — Mamibi kita sa Kagurangnan nin ani asin mag-arang saiya kan mga pangangaipo kan Simbahan asin kan kinâban.

**S** — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an gabos na paratubod kan Simbahan makasabot na sinda

inaapod kan Dios na magpalakop kan saiyang kahadean nin katoninongan sa kinâban, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

2. Tanganing bilang saróng comunidad orog niatong mapahalagahan an pangapodan na magharubay kan Marahay na Bareta sa satuyang mga kataraid, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an mga paraoma na naglalapigot sa pag-oma mawarasan nin marahay na panahon asin masaganang ani, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang asin mga nasasakitan sa buhay makasabot na an Diós nagmamakulog sainda huli kan pagmangno kan saindang mga familia, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an pagkamoot asin pakipag-katood sa buhay kan mga gadan mamurak sa buhay na daing kasagkoran, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

**P** — Langitnon na Amâ, tabangi kaming maogmang makihiras sa gibo nin pagpalakop kan saimong Evangelio sa halimbawa niamô sa buhay. Huli ki Cristo samóng Kagurangnan.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN EUCARISTIA

**Pagdolot** (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B** — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B** — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

**P** — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

**B** — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

**Pamibi sa mga Dolot**

**P** — An dusay na pagdolot sa saimong ngaran magling samô, Kagurangnan, asin magdara samô aroaldaw sa gawe nin langitnon na buhay. Huli ki Cristo samóng Kagurangnan.

**B** — Amen.

## Prefacio V sa mga Domingo kan Taon

An paglalang

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — Asin sa saimong Espiritu.

**P** — Litaas an mga puso.

**B** — Initaas mi na sa Kagurangnan.

**P** — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

**B** — Maninigô asin Dapat.

Totoong maninigô asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimong Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Ginibo mo an gabos na sangkap kan kinâban, asin hinusay an mga paliwat-liwat kan mga panahon; alagad an tawo hinimô mo sa ladawan mo, asin ipinasakop saiya an gabos na ngangalasan kan mga bagay, tanganing siring sa namamahala magin kagurangnan sa gabos mong linalang, asin sa atubang kan darakula mong gibo padagos na mag-omaw saimong huli ki Cristo samóng Kagurangnan.

Kaya kaiba kan gabos na Angeles kami nag-oomaw saimong, nagkukurahaw sa magaya-gayang celebracion:

**Gabos** — Banal, Banal, Banal.

**Pamibi sa Eucaristia** (Luhod)

**P** — Misterio kan Pagtubod.

**B** — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamô, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

**P** — Huli saiya, asin kaiba niya...

**B** — Amen.

## RITO SA PAGCOMUNION

**Ama Niamô** (Tindog)

**P** — Natukdoan kan mga...

**Gabos** — Amâ niamô.

**P** — Agawa kami sa gabos...

**B** — Huli ta saimong an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

**P** — Jesu Cristong Kagurangnan...

**B** — Amen...

**Pagpahayag kan Katoninongan**

**P** — An katoninongan mapasaindo

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

## Cordero

**B** — Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

**Pag-alok sa Pagcomunion** (Luhod)

**P** — Uya an Cordero kan Diós...

**Gabos** — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

**Antifona sa Comunion**

(Mt 11, 28) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

**Madya kamo sakô, gabos na napapagal asin nagagabatan, asin rarangahon ko kamo, olay kan Kagurangnan.**

**Pamibi Pakacomunion**

**P** — Mamibi kita.

Kagurangnan, namimibi kami, warasan samô na mga napanô nin kadakul na atang, na magkamit kan mga nakakaligtas na balaog, asin dai naggad mag-ontok sa pag-omaw saimong. Huli ki Cristo samóng Kagurangnan.

**B** — Amen.

## RITO SA PAGTAPOS

**Solemneng Bendicion**

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — Magdukô kamo sa pagbendicion.

An katoninongan kan Diós, na nangibabaw sa gabos na pagmate, magbantay kan saindang mga puso asin saindang mga kaisipan sa pakamidbid asin pagkamoot kan Diós, asin sa saiyang Aki, satong Kagurangnan Jesu Cristo.

**B** — Amen.

**P** — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Aki, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saimong sagkod pa man.

**B** — Amen.

**P** — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

**B** — Salamat sa Diós.